

TRESPA INTERNATIONAL B.V. – TERMINI E CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

- Generalità.** I presenti termini e condizioni generali si applicheranno a tutti i preventivi, offerte, vendite, forniture, servizi, contratti e tutte le relative attività e transazioni di Trespas International B.V. e delle sue consociate e di terzi da essa incaricati (congiuntamente definiti: "Trespa"), emessi, conclusi e/o eseguiti con l'acquirente (nel seguito definito: "l'acquirente o Lei"). Nei presenti termini e condizioni, il termine "prodotti" include i servizi. Con l'accettazione di offerte o prodotti, l'effettuazione di ordini e la stipula di contratti con Trespa, l'acquirente accetta di essere vincolato e di operare in conformità con i presenti termini e condizioni generali. Le consociate Trespa e i terzi da questa incaricati possono appellarsi ai presenti termini e condizioni nei confronti dell'acquirente. Trespa si impegna soltanto se si applicano i presenti termini e condizioni. Eventuali termini e condizioni generali dell'acquirente o termini aggiuntivi presumibilmente formulati o condizionati dall'acquirente sono espressamente rifiutati da Trespa. La consegna di prodotti da parte di Trespa non implica che Trespa abbia accettato (l'uso di) termini e condizioni diversi dai propri o che si applichino altri termini e condizioni generali.
 - Offerte e ordini.** Tutte le offerte di Trespa sono senza impegno. L'ordine può essere effettuato soltanto per iscritto. Una volta effettuato, l'ordine è irrevocabile. L'ordine dell'acquirente è per Trespa un'offerta di acquisto, e sarà considerato accettato solo tramite conferma scritta dell'ordine da parte di Trespa. L'acquirente deve verificare che la conferma dell'ordine sia completa e corretta. L'invio di messaggi a Trespa con mezzi elettronici (ad es. EDI) sarà a Suo rischio.
 - Condizioni precedenti o successive.** Trespa può includere condizioni sospensive o risolutive in qualsiasi contratto con l'acquirente, come, tra l'altro, la compilazione di un questionario sull'ordine prima o dopo la conferma dello stesso. Trespa si riserva il diritto di rifiutare e/o annullare un ordine e/o un contratto e/o di ritardare, interrompere o altrimenti sospendere la consegna dei prodotti e annullare la garanzia se tale condizione non è soddisfatta, ad esempio, tra l'altro, se il questionario non è completamente o correttamente compilato.
 - Prezzi.** Trespa si riserva il diritto di comunicare e rendere esecutive su base periodica modifiche generali ai prezzi, che avranno validità in occasione di un certo ordine o di una data di consegna stabilita da Trespa. In relazione a ciò, Trespa potrebbe dover rifiutare gli ordini e ripartire le forniture tra i propri clienti, compresi i propri clienti interni, in modo equo come stabilito da Trespa a sua esclusiva discrezione (ad esempio in base ai volumi degli ordini passati). L'acquirente è responsabile del pagamento di tutte le imposte, gli oneri e i dazi applicabili.
 - Consegna e trasporto.** I termini di consegna decorrono dalla data della conferma scritta dell'ordine. Se è stato concordato un pagamento anticipato o un acconto, i termini di consegna decorreranno a partire dal ricevimento dell'intero importo del pagamento (anticipato) o dell'acconto pattuito. I termini di consegna non costituiscono scadenze ultimative. La consegna dei prodotti al cliente avviene sempre presso Trespa, Weert. Trespa consegnerà EXW (franco fabbrica) e i rischi saranno trasferiti al cliente presso Trespa, Weert, a meno che le parti non abbiano espressamente concordato diversamente. Si applica l'ultima versione degli INCOTERMS. Trespa ha il diritto di effettuare consegne parziali. L'acquirente ha l'obbligo di ricevere i prodotti. Se Trespa organizza il trasporto, ha la possibilità di scegliere il metodo di trasporto dei prodotti da consegnare. Imballaggi noleggiati e contenitori restituibili devono essere restituiti in porto franco, in condizioni adeguate e senza residui di prodotto entro e non oltre sei mesi dalla consegna. Nell'eventualità che gli imballaggi non siano restituiti entro il periodo di tempo stabilito o che siano danneggiati e/o contengano residui di prodotto, saranno addebitati all'acquirente i costi di sostituzione o riparazione e/o pulitura o smaltimento di tali imballaggi. Trespa può fornire all'acquirente istruzioni scritte, norme e regole di accettazione per lo stoccaggio, la lavorazione o la trasformazione, l'uso o l'applicazione dei prodotti da consegnare o già consegnati. L'acquirente deve rendere disponibili tali istruzioni, norme e regole di accettazione ai propri clienti. L'acquirente deve garantire che il luogo di destinazione concordato sia raggiungibile e accessibile a un veicolo di 40 tonnellate. In caso contrario, i rischi e gli eventuali costi saranno a carico dell'acquirente. In assenza di un luogo di destinazione raggiungibile e accessibile, Trespa può posticipare la consegna, e tale posticipo sarà a carico e a rischio dell'acquirente. L'acquirente deve garantire che sul luogo di destinazione concordato sia presente un carrello elevatore debitamente funzionante e che soddisfi i requisiti prescritti per la specifica fornitura. I requisiti minimi sono una capacità di carico di almeno 2.500 kg e forche di almeno 1,5 metri di lunghezza; tuttavia, potrebbe essere necessario un carrello che soddisfi esigenze maggiori se così richiesto dal carico o dalla specifica situazione presso il luogo di destinazione. Lo scarico è di esclusiva responsabilità dell'acquirente; è esclusa qualsiasi responsabilità di Trespa.
 - Reclami.** Tutti i prodotti saranno considerati ricevuti in buone condizioni a meno che l'acquirente non aderisca alla procedura di reclamo in garanzia e presenti un reclamo ai sensi della stessa, che include le procedure stabilite nella Garanzia Trespa per i prodotti (la "Garanzia Trespa") disponibile all'indirizzo www.trespa.info e ivi integrata con questo riferimento. Se per qualsivoglia motivo tale procedura di reclamo non si applicasse, l'acquirente dovrà attenersi alla seguente procedura: reclami (diversi dai reclami ai sensi della Garanzia Trespa) da parte dell'acquirente per quantitativi mancanti o per prodotti errati, difettosi o danneggiati devono essere presentati per iscritto specificando in dettaglio la natura e l'entità dei quantitativi mancanti, del difetto o del danno entro cinque (5) giorni dalla consegna, accompagnati, in caso di reclami per quantitativi mancanti o danno, dalla fattura di trasporto originale (o una sua copia leggibile) con un'annotazione sul fronte della stessa da parte dell'agente locale del corriere che elenca gli articoli danneggiati o la quantità mancante degli stessi.
 - Riserva di proprietà e rischio di perdita.** Tutti i prodotti consegnati o che saranno consegnati da Trespa rimarranno di proprietà di Trespa fino al momento in cui l'acquirente avrà adempiuto pienamente a tutti gli obblighi di pagamento nei nostri confronti. L'acquirente ha l'obbligo di fornire piena assistenza a sostegno di tutte le misure che Trespa intende adottare per proteggere i suoi diritti proprietari su tali prodotti e di tutta la documentazione necessaria a tale scopo. Trespa è autorizzata in modo irrevocabile, senza che sia richiesta la notifica di inadempimento, a rientrare in possesso dei prodotti, se l'acquirente non rispetta gli obblighi di pagamento o se Trespa ha buoni motivi di ritenere che l'acquirente non rispetterà i suoi obblighi e non è in grado di fornire una garanzia adeguata. Il rischio di perdita dei prodotti è a carico del cliente.
 - Informazioni sui prodotti.** www.trespa.info è l'unica risorsa per informazioni tecniche (inclusa la scheda di proprietà dei materiali (MPD, Material Properties Datasheet)) relative ai prodotti. Trespa ha il diritto di modificare tali informazioni senza alcun obbligo di informare l'acquirente riguardo alle modifiche apportate. Trespa declina ogni responsabilità e non risponde per danni di ogni tipo, causati da pareri, consulenze, calcoli o altre dichiarazioni in merito ai prodotti forniti (sia oralmente che per iscritto) al di fuori di quanto contenuto in www.trespa.info, anche qualora i suddetti fossero forniti da Trespa. Spetta esclusivamente all'acquirente verificare se i prodotti sono adatti allo scopo previsto e soddisfano i requisiti stabiliti. Trespa non garantisce in alcun caso che il prodotto consegnato sia idoneo allo scopo per il quale si desidera utilizzarlo. È responsabilità dell'acquirente chiarire quale prodotto Trespa debba essere selezionato per un determinato progetto. Trespa non è responsabile dell'installazione dei prodotti. Lo stesso vale per come i prodotti Trespa debbano essere applicati e come i prodotti Trespa debbano e possano essere combinati con altri prodotti. Qualsiasi informazione ottenuta da Trespa non esonerà l'acquirente da tale responsabilità né consente di condividere tale responsabilità con Trespa in alcun modo. Trespa non è responsabile della verifica dell'accuratezza né della completezza delle informazioni dell'acquirente.
 - Autorità degli agenti di Trespa.** Nessun agente, dipendente o rappresentante di Trespa ha l'autorità di vincolare Trespa a dichiarazioni o garanzie, formulate oralmente o per iscritto, in relazione ai prodotti, se non come espressamente stabilito per iscritto in www.trespa.info. L'acquirente ivi afferma che né Trespa né alcuno dei suoi agenti, dipendenti o rappresentanti, ha rilasciato dichiarazioni diverse da quelle espressamente stabilite per iscritto in www.trespa.info, e afferma che l'acquisto dei prodotti da parte dell'acquirente si basa sulle dichiarazioni indicate in www.trespa.info e non su altre informazioni di Trespa.
 - Mancato rispetto dei codici e delle norme applicabili.** L'utilizzo dei prodotti Trespa in qualsiasi progetto, incluso l'utilizzo dei prodotti Trespa in combinazione con altri prodotti, deve essere pienamente conforme a tutte le leggi, i codici, le norme e i regolamenti locali. Si consiglia che l'acquirente richieda l'assistenza di professionisti qualificati al momento della selezione, dell'ordinazione e dell'applicazione dei nostri prodotti per qualsiasi progetto. Trespa non è specialista dei regolamenti edilizi locali né progettista, installatore o appaltatore e non è in grado di fornire consigli o garantire la conformità se non per quanto riguarda le proprie dichiarazioni sui prodotti Trespa. In nessun caso Trespa è responsabile nei confronti dell'acquirente o di terzi per eventuali reclami, costi o danni causati o relativi a mancata conformità con codici o standard di settore vigenti. L'acquirente accetta di difendere, tenere indenne e manlevare Trespa da ogni responsabilità, reclamo, costo o danno di ogni tipo, natura o descrizione, causati o relativi a mancata conformità con codici o standard di settore vigenti o per l'utilizzo o l'installazione dei prodotti in combinazione con altri materiali, componenti o sistemi.
 - Garanzia.** L'UNICA ED ESCLUSIVA GARANZIA DI TRESPA PER QUANTO RIGUARDA I PRODOTTI NEI CONFRONTI DELL'ACQUIRENTE AL QUALE I SUOI PANNELLI VENGONO VENDUTI È STABILITA NELLA GARANZIA TRESPA VALIDA DISPONIBILE IN WWW.TRESPA.INFO E IVI INTEGRATA CON QUESTO RIFERIMENTO. NESSUN'ALTRA GARANZIA, ESPRESSA O TACITA, VIENE FORNITA O SI RITERRÀ FORNITA DA TRESPA PER QUANTO RIGUARDA I PRODOTTI. TRESPA DECLINA ESPRESSAMENTE QUALSIASI ALTRA GARANZIA, ESPRESSA, TACITA O DI LEGGE, COMPRESA A TITOLO ESEMPLIFICATIVO E NON ESAUSTIVO GARANZIE DI COMMERCIALITÀ, IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO E GARANZIE DERIVANTI DA TRATTATIVE O CONSUETUDINI COMMERCIALI. IL
- RIMEDIO A DISPOSIZIONE DELL'ACQUIRENTE PER PRODOTTI DIFETTOSI O NON CONFORMI SARÀ LIMITATO, A DISCREZIONE DI TRESPA, ALLA (1) RIPARAZIONE DEI PRODOTTI NON CONFORMI O DIFETTOSI O (2) SOSTITUZIONE DEI PRODOTTI NON CONFORMI. LA GARANZIA DI TRESPA SARÀ PRIVA DI VALIDITÀ E/O SARÀ DA RITENERSI REVOCATA IN CASO DI MANCATA OSSERVANZA DI UNA QUALSIASI DELLE CONDIZIONI IN ESSA CONTENUTE.
- Limitazione di responsabilità.** IN NESSUN CASO TRESPA HA OBBLIGHI O RESPONSABILITÀ VERSO L'ACQUIRENTE O ALTRI SOGGETTI O ENTITÀ (COMPRESI CLIENTI O APPALTATORI DELL'ACQUIRENTE) PER MANCATO UTILIZZO, RITARDI, PERDITE O MANCATI GUADAGNI, PROFITTI O AVVIAMENTO, O DANNI INCIDENTALI, PUNITIVI, SPECIALI O INDIRETTI (ANCHE QUALORA TRESPA FOSSE STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DEGLI STESSI) DERIVANTI O ASSOCIATI ALLA VENDITA, ALLA CONSEGNA, ALL'UTILIZZO, ALLA RIPARAZIONE O ALLE PRESTAZIONI DI UNO QUALSIASI DEI PRODOTTI TRESPA OGGETTO DELL'ORDINE. LA RESPONSABILITÀ DI TRESPA PREVISTA AI SENSI DEL CONTRATTO O ALTRIMENTI MOTIVATA È LIMITATA AL VALORE NETTO DEI PRODOTTI IN QUESTIONE INCLUSI NELLA FATTURA E, QUALORA L'INTERA FATTURA NON SI RIFERISSE SOLO A TALI PRODOTTI, ALLA PARTE DELLA FATTURA A CUI SI RIFERISCE LA RESPONSABILITÀ. LA RESPONSABILITÀ DI TRESPA È IN OGNI CASO LIMITATA SEMPRE ALL'IMPORTO CHE TRESPA HA RICEVUTO DAL SUO ASSICURATORE PER QUANTO RIGUARDA LA RESPONSABILITÀ. TRESPA NON È RESPONSABILE DI PERDITE O DANNI PER I QUALI L'ACQUIRENTE È ASSICURATO.
 - Restrizioni.** Trespa non potrà invocare le limitazioni alla sua responsabilità indicate nella clausola 12 se e nella misura in cui le perdite o i danni siano il risultato di un atto o di un'omissione intenzionale o di deliberata negligenza da parte di amministratori e dirigenti di Trespa.
 - Termini di ricorso.** Salvo laddove la Garanzia Trespa stabilisca un periodo di tempo diverso, l'azione legale (incluso un procedimento legale) intrapresa dall'acquirente deve essere avviata entro un (1) anno dalla data di consegna all'acquirente dei prodotti interessati, a rischio di decadenza di tutti i diritti in relazione a tali prodotti.
 - Forza maggiore.** Trespa non è responsabile nei confronti dell'acquirente per il mancato (temporaneo) adempimento di eventuali obblighi ai sensi del presente documento nella misura in cui tale inadempimento sia il risultato diretto o indiretto di condizioni al di fuori del suo controllo, inclusi a titolo esemplificativo e non esaustivo e fermo restando quanto previsto in ogni caso dalla legge e dalla giurisprudenza, gelo, incendio, catastrofi (naturali), mancanza di materie prime, sciopero, stagnazione nella fornitura di prodotti da parte dei fornitori, circostanze imprevedibili all'interno dell'azienda, difficoltà di trasporto, restrizioni all'importazione e all'esportazione e/o altri ostacoli imprevedibili che, tra l'altro, rendono totalmente o parzialmente impossibile la produzione o il trasporto dei prodotti. Trespa può ripartire le scorte a sua disposizione tra i propri clienti, compresi clienti interni, in modo equo, come determinato da Trespa a sua esclusiva discrezione.
 - Scioglimento e sospensione.** Trespa è autorizzata a rescindere un contratto con l'acquirente in via extragiudiziale per mezzo di una dichiarazione scritta all'acquirente, o a sospendere l'adempimento dei propri obblighi ai sensi del contratto, senza dare origine ad alcun diritto di risarcimento nei confronti dell'acquirente, se l'esecuzione del contratto è impedita o ostacolata in circostanze nelle quali, tra l'altro, si verifichi un evento di forza maggiore, l'acquirente sia in stato di inadempimento da più di due mesi, l'acquirente richieda una moratoria sui pagamenti, sia inoltrata una richiesta affinché l'acquirente dichiari il fallimento o l'acquirente sia dichiarato fallito, sia emessa un'ordinanza di sequestro di proprietà dell'acquirente o nel caso in cui, secondo il ragionevole parere di Trespa, lo stato finanziario dell'acquirente giustifichi tale azione. Trespa può sospendere l'esecuzione totale o parziale di tutti gli ordini, rilevanti, precedenti o successivi. Trespa ha il diritto di riscuotere in relazione a tutto il lavoro eseguito fino alla data di risoluzione e, nella misura ragionevolmente correlata a tale risoluzione, dopo la data della risoluzione.
 - Pagamento.** Salvo dichiarazione contraria nella fattura, il pagamento deve essere effettuato tramite bonifico bancario su un conto designato da Trespa, entro il termine di 30 giorni di calendario dalla data della fattura. Trespa si riserva il diritto di ottenere il pagamento totale o parziale in anticipo se, a sua discrezione di Trespa, la condizione finanziaria dell'acquirente non giustifica l'estensione del credito. Trespa si riserva il diritto di richiedere garanzie collaterali da parte dell'acquirente per garantire il rimborso del conto di credito dell'acquirente o di singoli ordini di acquisto. È escluso il diritto da parte dell'acquirente di sospendere l'esecuzione o il diritto di compensazione. L'acquirente non è autorizzato a sospendere l'obbligo di pagamento e mantiene l'obbligo di accettare e pagare altri prodotti ordinati e consegne parziali dello stesso ordine. I costi relativi al pagamento, come ad esempio le commissioni addebitate dalle banche per la rimessa degli importi delle fatture e i costi sostenuti per offrire i documenti di spedizione, devono essere a carico dell'acquirente.
 - Mancata esecuzione.** Eventuali importi non pagati a scadenza comporteranno interessi al tasso dell'uno e mezzo per cento (1,5%) al mese (composto) fino al pagamento, a condizione che se tale tasso di addebito tardivo non è consentito dalla legge, sia addebitato il tasso più elevato consentito dalla legge. Nel caso in cui il pagamento non sia effettuato come previsto nel presente documento, Trespa ha il diritto di trattenere la consegna di ulteriori prodotti e addebitare spese di stoccaggio pari ad almeno 2 EUR per prodotto al giorno fino a quando non viene effettuato il pagamento o di pretendere che tutto il saldo dovuto sia pagato immediatamente o di recedere dall'ordine e ottenere il risarcimento dei danni fino al pagamento. Trespa si riserva il diritto di modificare i termini del credito su ogni parte invasiva di un ordine se gli importi non vengono pagati alla scadenza. Tutti i costi sostenuti per l'accertamento della responsabilità e per il recupero dei crediti (compresi i costi di assistenza legale) saranno a carico del cliente, con costi extragiudiziali pari ad almeno il 15% dell'importo della fattura (anche se possono essere superiori).
 - Diritti di proprietà intellettuale.** I diritti di proprietà intellettuale in relazione a prodotti, materiali e/o servizi consegnati da Trespa all'acquirente o forniti in altro modo (come: analisi, progetti, documentazione, relazioni, offerte, ecc.), sono di esclusiva competenza di Trespa o dei suoi fornitori e/o licenziatari, come pertinente. L'acquirente acquisisce soltanto i diritti di utilizzo nella misura in cui questi gli siano espressamente assegnati. © Trespa, Meteon, Pura, Pura NFC, Athlon, Izeon, TopLab, TopLabPLUS, TopLabPLUS ALIGN, TopLabECO-FIBRE, TopLabVERTICAL, TopLabBASE, Trespa Essentials, Mystic Metallics, Virtuen e Volken sono marchi registrati di Trespa. Tranne previa espressa approvazione scritta di Trespa, l'acquirente non ha il diritto di richiedere alcun certificato di prodotto, né a testare o far testare alcun prodotto o ad impegnarsi in procedimenti volti a ottenere una certificazione, scontro, attestato o analogia dichiarazione riguardo al prodotto.
 - Diritto di ispezione.** Fatta salva la clausola 8, Trespa ha il diritto ma non l'obbligo di condurre ispezioni mirate presso il cantiere ai fini della valutazione della conformità ai requisiti della Garanzia Trespa.
 - Legalità.** Nel caso in cui una disposizione dei presenti termini e condizioni generali debba essere interpretata come non valida o inapplicabile per qualsiasi motivo, tale invalidità o inapplicabilità non influenzerà le restanti disposizioni, e le presenti condizioni generali saranno interpretate e applicate come se tale disposizione non fosse mai stata inclusa nel presente documento.
 - Rinuncia.** La mancata applicazione di una delle parti, in qualsiasi momento o per qualsiasi periodo di tempo, di una o più disposizioni dei presenti termini e condizioni generali non sarà interpretata come rinuncia a far valere tale disposizione né al diritto di tale parte di far valere in seguito ogni disposizione dell'ordine.
 - Esclusione dello status di agenzia.** La relazione tra Trespa e l'acquirente è quella tra venditore e acquirente, rispettivamente. L'acquirente non sarà in alcun modo interpretato come operante in qualità di agente o rappresentante di Trespa in alcuna interazione tra l'acquirente e altre persone, aziende o società, e non avrà il potere di agire o vincolare legalmente Trespa in tali transazioni. L'acquirente si impegna a non condurre in alcun caso le proprie attività professionali in modo da trasmettere o suggerire a terzi uno status o un'identità incoerente con quanto qui indicato.
 - Nessuna cessione.** L'acquirente non può cedere alcun diritto senza il previo consenso scritto di Trespa che non potrà ingiustificatamente negarlo. La presunta cessione senza il previo consenso scritto sarà ritenuta nulla. Il cambiamento di controllo della società costituisce una cessione vietata. Nulla di quanto espresso o implicato è inteso o deve essere interpretato in modo da conferire a persone diverse dalle parti diritti o risarcimenti.
 - Modifiche.** Trespa si riserva il diritto di apportare modifiche e integrazioni ai termini e alle condizioni generali. Trespa informerà l'acquirente di eventuali modifiche o integrazioni.
 - Foro competente e risoluzione delle controversie.** Il contratto tra l'acquirente e Trespa e le transazioni in esso contemplate saranno regolamentate e interpretate in conformità con le leggi dei Paesi Bassi, indipendentemente da eventuali conflitti di norme di legge. È esclusa l'applicabilità della Convenzione di Vienna sulla vendita di merci. La giurisdizione esclusiva il tribunale di Amsterdam, Paesi Bassi.
 - Rispetto delle leggi.** L'acquirente è tenuto a rispettare tutte le leggi e i regolamenti applicabili, comprese le norme in materia di lotta alla corruzione, concorrenza, controllo delle esportazioni e sanzioni. In caso di rivendita o di successivo trasferimento della merce, l'acquirente dovrà garantire tale conformità.